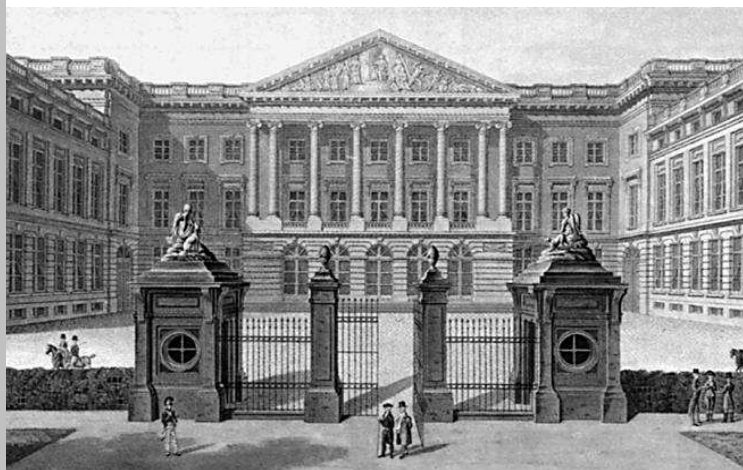


Belgische Senaat

Buitengewone Zitting 2007



4-3

Plenaire vergaderingen
Donderdag 12 juli 2007

Namiddagvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session extraordinaire 2007

Annales

Séances plénières
Jeudi 12 juillet 2007

Séance de l'après-midi

4-3

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V-NVA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
Open VLD	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BELANG	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van de gecoöpteerde senatoren en onderzoek van de geloofsbrieven van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat uitstel heeft verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen	4
Benoeming van het Vast Bureau	7
Regeling van de werkzaamheden	8
Berichten van verhinderd	11
Bijlage	
Mededeling van koninklijke besluiten.....	12
Arbitragehof – Beroepen	12
Hof van Cassatie.....	13
Hoven van Beroep.....	13
Hoge Raad voor de Justitie.....	14
Rechtbank van eerste aanleg	14
Auditoraten-generaal	14
Arbeidsauditoraat	14
Arbeidshoven	15
Parketten-generaal	15
Economische Overheidsbedrijven – Belgocontrol	15
Economische Overheidsbedrijven – NMBS.....	16
Deposito- en consignatiekas	16
Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling	16
FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	16
Zilverfonds	16
Vaste nationale cultuurpactcommissie	17
Raadgevend Comité voor Bio-ethiek	17
Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.....	17
Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties	17
Directie-generaal internationale samenwerking – Belgische technische coöperatie.....	18
Europees Parlement.....	18

Sommaire

Vérification des pouvoirs et prestation de serment des sénateurs cooptés et vérification des pouvoirs des sénateurs suppléants auxquels le Sénat a accordé un délai pour justifier de leur éligibilité.....	4
Nomination du Bureau définitif	7
Ordre des travaux.....	8
Excusés	11
Annexe	
Communication d'arrêtés royaux.....	12
Cour d'arbitrage – Recours	12
Cour de cassation.....	13
Cours d'appel.....	13
Conseil supérieur de la Justice	14
Tribunal de première instance.....	14
Auditorats généraux	14
Auditorat du Travail.....	14
Cours du travail.....	15
Parquets généraux	15
Entreprises publiques économiques – Belgocontrol	15
Entreprises publiques économiques – SNCB.....	16
Caisse des dépôts et consignations.....	16
Conseil fédéral du Développement durable	16
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.....	16
Fonds de vieillissement.....	16
Commission nationale permanente du Pacte culturel	17
Comité consultatif de Bioéthique.....	17
Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités	17
Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaire nuisibles	17
Direction générale de la coopération internationale – Coopération technique belge.....	18
Parlement européen.....	18

Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin

(De vergadering wordt geopend om 14.35 uur.)

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van de gecoöpteerde senatoren en onderzoek van de geloofsbrieven van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat uitstel heeft verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen

De voorzitter. – Aan de orde is het onderzoek van de geloofsbrieven van de gecoöpteerde senatoren en van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat uitstel had verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen.

Het woord is aan de heer Moureaux om voorlezing te doen van het verslag van de commissie voor het Onderzoek van de Geloofsbrieven.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Uw commissie diende de geloofsbrieven van de gecoöpteerde senatoren te onderzoeken.*

Ze heeft kennis genomen van de lijsten die de fracties overeenkomstig artikel 220, §3, van het Kieswetboek aan de griffier van de Senaat hebben gezonden.

Overeenkomstig artikel 67, §1, 7°, van de Grondwet worden aangewezen:

- voor de CDH-fractie: de heer Georges Dallemagne;
- voor de MR-fractie: de heer Jacques Brotchi;
- voor de PS-fractie: mevrouw Christiane Vienne;
- voor de ECOLO-fractie: mevrouw Carine Russo.

Overeenkomstig artikel 67, §1, 6°, van de Grondwet worden aangewezen:

- voor de CD&V-NVA-fractie: mevrouw Els Schelfhout en de heer Dirk Claes;
- voor de Vlaams Belang-fractie: de heer Freddy Van Gaever;
- voor de Open VLD-fractie: de heer Filip Anthuenis en mevrouw Martine Taelman;
- voor de SP.A-SPIRIT-fractie: de heer Guy Swennen.

Uw commissie heeft eveneens kennis genomen van de aanwijzing, door Lijst Dedecker, van de heer Boudewijn Bouckaert.

Aangezien in de zetelverdeling, vastgesteld door de Senaat tijdens de plenaire vergadering van 5 juli jongstleden, geen zetel van gecoöpteerd senator aan deze politieke formatie werd toegekend, acht de commissie de aanwijzing door Lijst Dedecker onontvankelijk.

Wat de andere politieke formaties betreft, heeft uw commissie vastgesteld dat het aantal namen voor elke lijst overeenstemt met het aantal toegekende zetels.

Bovendien hebben de aangewezen personen bewezen dat ze voldoen aan de door de Grondwet gestelde

Présidence de Mme Anne-Marie Lizin

(La séance est ouverte à 14 h 35.)

Vérification des pouvoirs et prestation de serment des sénateurs cooptés et vérification des pouvoirs des sénateurs suppléants auxquels le Sénat a accordé un délai pour justifier de leur éligibilité

Mme la présidente. – L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs des sénateurs cooptés et des sénateurs suppléants auxquels le Sénat avait accordé un délai pour justifier de leur éligibilité.

La parole est à M. Moureaux pour donner lecture du rapport de la commission de Vérification des pouvoirs.

M. Philippe Moureaux (PS). – *Votre commission avait à vérifier les pouvoirs de sénateurs cooptés.*

Elle a pris connaissance des listes déposées entre les mains du Greffier du Sénat par les groupes politiques, en application de l'article 220, §3, du Code électoral.

Sont désignés en application de l'article 67, §1^{er}, 7°, de la Constitution :

- pour le groupe CDH : M. Georges Dallemagne ;
- pour le groupe MR : M. Jacques Brotchi ;
- pour le groupe PS : Mme Christiane Vienne ;
- pour le groupe ECOLO : Mme Carine Russo.

Sont désignés en application de l'article 67, §1^{er}, 6°, de la Constitution :

- pour le groupe CD&V-NVA : Mme Els Schelfhout et M. Dirk Claes ;
- pour le groupe Vlaams Belang : M. Freddy Van Gaever ;
- pour le groupe Open VLD : M. Filip Anthuenis et Mme Martine Taelman ;
- pour le groupe SP.A-SPIRIT : M. Guy Swennen.

Votre commission a également pris connaissance de la désignation, par la Lijst Dedecker, de M. Boudewijn Bouckaert.

Étant donné que dans la répartition des sièges, établie par le Sénat en sa séance plénière du 5 juillet dernier, aucun siège de sénateur coopté n'a été attribué à cette formation politique, la commission considère la désignation faite par la Lijst Dedecker irrecevable.

En ce qui concerne les autres formations politiques, votre commission a constaté que, pour chaque liste, le nombre de noms correspond au nombre de sièges attribués.

De plus, les personnes désignées ont justifié qu'elles remplissent les conditions d'éligibilité exigées par la Constitution.

verkiezbaarheidsvoorwaarden.

Uw commissie heeft dan ook de eer voor te stellen de voornoemde personen toe te laten als lid van de Senaat.

Ten slotte had de Senaat tijdens zijn vergadering van 28 juni jongstleden op voorstel van de commissie voor het Onderzoek van de Geloofsbrieven besloten een uitstel van zeven dagen te verlenen aan de senatoren-opvolgers die op 10 juni 2007 verkozen zijn en die op die datum het bewijs van hun verkiesbaarheid nog niet geleverd hadden.

Uw commissie heeft de dossiers van deze verkozenen heden opnieuw onderzocht en heeft vastgesteld dat de dames Claudine Coolsaet, Mia Corten, Martine Decanniere, Celie Dehaene-Verbeke, Havva Duman, Julie Fernandez Fernandez, Nédia Gmati-Trabelsi, Saskia Latrèche, Béatrice Thiémarcl-Clémentz, Els Van Hoof, Violette Vansteelandt en Madeleine Vennix en de heren Az-Dine Aouragh, Johan Bleyen, Alain Cleyma, Ludo Dierickx, Koen Dillen, Yves Miroir, Antoine Tanzilli en Mark Vanleeuw voldoen aan al de door de Grondwet gestelde verkiesbaarheidsvoorwaarden.

Uw commissie stelt dan ook voor de geloofsbrieven van deze personen als senatoren-opvolgers geldig te verklaren.

Uw commissie stelt tevens voor dat de Senaat uiterlijk op woensdag 18 juli 2007 in het bezit dient te zijn van de bewijzen van de verkiesbaarheid van de dames Camilla Decler, Hannelien Dens, Els Empereur en Carine Lootens-Stael-Van Mol en van de heer Peter Tom Jones.

De commissie heeft het verslag eenparig goedgekeurd.

Mevrouw Lieve Vanermen (Lijst Dedecker). – Tot driemaal toe beklim ik het spreekgestoelte, tot driemaal toe kraait de haan van uw geweten en zoals Christus alleen achterbleef, zo blijf ook ik hier eenzaam achter in het halfroond.

Ik zou eerst en vooral aan de heer Vankrunkelsven willen vragen om niet al te neerbuigend om te gaan met het begrip *populus*. In deze zaal zou ergens ‘Senatus populusque Belgarum’ te lezen staan. De rechtstreeks verkozen senatoren zijn, zoals u en ik, door dezelfde *populus* verkozen. De heer Vankrunkelsven was zo attent mij het epitheton ‘populistisch’ toe te dichten. Hij is echter, zoals ik trouwens, een adept van de exacte wetenschappen. Ik meld u dus vandaag in mijn conclusie sereen dat de wetten waaraan in de betogen van vorige week gerefereerd werd, niet vallen onder de exacte wetenschap. De wetten van Newton, de wetten van Einstein kloppen altijd, maar de wetten waaraan men hier refereert niet. Het zij verre van mij te beweren dat de wetgever onfeilbaar is. De heilige Roomse Kerk is evenmin onfeilbaar, ook al denkt ze dat. Wetten worden gemaakt door mensen. Alsof ik daar als mens geen begrip voor heb! Ook de Raad van State, die alle gegevens en mogelijke gevolgen kende, zag bij de toetsing van de wet geen enkel probleem en oordeelde dat de wet een grondige, goede uitwerking is van het principe dat in de Grondwet staat ingeschreven. De wetgever had echter niet voorzien dat zich ooit een situatie zoals voor Lijst Dedecker zou kunnen voordoen.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Mevrouw de voorzitter, de kwestie die mevrouw Vanermen naar voren brengt, is vorige week geregeld en er is bijgevolg geen reden om*

Votre commission a, dès lors, l'honneur de vous proposer l'admission des personnes précitées comme membres du Sénat.

Enfin, en sa séance du 28 juin dernier, le Sénat, sur la proposition de la commission de Vérification des pouvoirs, avait décidé d'accorder un délai de sept jours aux sénateurs suppléants élus le 10 juin 2007 et qui n'avaient pas jusqu'alors fourni au Sénat la preuve de leur éligibilité.

Votre commission a réexaminé ce jour les dossiers de ces élus et a constaté que Mmes Claudine Coolsaet, Mia Corten, Martine Decanniere, Celie Dehaene-Verbeke, Havva Duman, Julie Fernandez Fernandez, Nédia Gmati-Trabelsi, Saskia Latrèche, Béatrice Thiémarcl-Clémentz, Els Van Hoof, Violette Vansteelandt et Madeleine Vennix et MM. Az-Dine Aouragh, Johan Bleyen, Alain Cleyma, Ludo Dierickx, Koen Dillen, Yves Miroir, Antoine Tanzilli et Mark Vanleeuw remplissent toutes les conditions d'éligibilité exigées par la Constitution.

Votre commission vous propose dès lors de valider les pouvoirs de ces personnes comme sénateurs suppléants.

Votre commission propose également que le Sénat reçoive au plus tard le mercredi 18 juillet 2007 les preuves d'éligibilité de Mmes Camilla Decler, Hannelien Dens, Els Empereur et Carine Lootens-Stael-Van Mol et de M. Peter Tom Jones.

La commission a approuvé le rapport à l'unanimité.

Mme Lieve Vanermen (Lijst Dedecker). – *C'est la troisième fois que je monte à la tribune, c'est la troisième fois que le coq chante pour éveiller vos consciences et que, comme le Christ abandonné de tous, je me retrouve isolée dans cet hémicycle.*

Je voudrais tout d'abord demander à M. Vankrunkelsven de ne pas user avec trop de condescendance du mot « populus ». « Senatus populusque Belgarum » serait inscrit quelque part dans cet hémicycle. Les sénateurs élus directement, comme vous et moi, sont élus par ce même « populus ».

M. Vankrunkelsven a eu l'amabilité de me taxer de « populiste ». Or, il est tout comme moi un adepte des sciences exactes. Je vous signale donc aujourd'hui en toute sérénité que les lois évoquées dans les interventions de la semaine dernière ne relèvent pas des sciences exactes. Loin de moi l'idée d'affirmer que le législateur est infaillible. Les lois sont faites par des hommes. Même le Conseil d'État, qui avait connaissance de toutes les données et de toutes les conséquences possibles, a estimé que la loi était une bonne traduction du principe inscrit dans la Constitution. Le législateur n'avait toutefois pas prévu qu'une situation semblable à celle vécue par la Lijst Dedecker pourrait se produire.

M. Philippe Monfils (MR). – Madame la présidente, le sujet abordé par Mme Vanermen ayant été réglé la semaine dernière, il n'y a pas lieu d'y revenir aujourd'hui.

daarop terug te komen.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Mevrouw Vanermen heeft het recht haar mening te verkondigen, mijnheer Monfils, de liberale dictatuur is nog niet voor vandaag!*

De heer Philippe Monfils (MR). – *En bij mijn weten bent u geen voorzitter van de Senaat, mijnheer Moureaux.*

De voorzitter. – *Mevrouw Vanermen heeft inderdaad het recht haar mening te verkondigen. U krijgt het woord na de uiteenzetting van mevrouw Vanermen, mijnheer Monfils.*

Mevrouw Lieve Vanermen (Lijst Dedecker). – De simulatie in 1993 ging ervan uit dat de verkiezingen voor het Vlaams Parlement en de Senaat zouden samenvallen en dat dit zowel in 1995 als in 1999 het geval zou zijn. Wat zult u doen als er in 2009 wel een fractie Lijst Dedecker in het Vlaams Parlement zal zijn? Dan zal de hoop vervlogen zijn dat dit met boerenverstand kan worden opgelost. Daarom vind ik het bijzonder bedroevend en ontgoochelend dat de zeven oudste wijzen – ik was er bijna bij geweest want ik ben de op negen na oudste hier aanwezig – die wet niet naar de geest, maar naar de letter hebben gelezen omdat dit hen toevallig beter uitkwam. Het is niet omdat de wetgever soeverein is dat hij de Grondwet en de geest van de Grondwet naast zich neer kan leggen wanneer het hem goed uitkomt. Wanneer de Senaat als wetgever de Grondwet naast zich neerlegt, wordt naar diezelfde *populus* toe een bijzonder slecht signaal gegeven.

Ik kan enkel besluiten dat u zich op een hellend vlak begeeft en ik vrees dat de nieuwe meerderheid in deze vergadering, als verkozenen des volks, een bijzonder slechte start neemt.

Graag had ik professor Vandenberghe als herinnering, als geheugensteuntje, een verzameling van zijn eigen citaten uit 1999 cadeau gedaan.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik begrijp niet goed waarom men mevrouw Vanermen toestemming geeft om hier dezelfde uiteenzetting te geven als vorige week, terwijl de kwestie toch al geregeld is. Als de Senaat volgende week bijeenkomt om de commissies aan te wijzen, zal ze haar 'circus' over de niet-toekenning van een gecoöpteerd senator aan Lijst Dedecker dan nog eens overdoen? Dergelijke uiteenzettingen verheffen de Senaat zeker niet. We hebben wel wat anders te doen dan telkens weer te luisteren naar dezelfde woorden van mevrouw Vanermen.*

De voorzitter. – *Mevrouw Vanermen zal volgende week en uiteraard ook daarna haar mening mogen verkondigen.*

Ik breng de besluiten van dit verslag in stemming.

– **De besluiten van het verslag worden aangenomen bij zitten en opstaan.**

De voorzitter. – Ik verzoek de leden wier geloofsbrieven geldig zijn verklaard, de grondwettelijke eed af te leggen.

– De heren Georges Dallemagne en Dirk Claes, mevrouw Els Schelfhout, de heren Freddy Van Gaever, Jacques Brotchi en Filip Anthuenis, de dames Martine Taelman en Christiane Vienne, de heer Guy Swennen en mevrouw Carine Russo leggen de eed af.

M. Philippe Moureaux (PS). – Mme Vanermen a le droit de s'exprimer, monsieur Monfils. Respectez l'opposition, vous n'êtes pas encore dans la dictature libérale !

M. Philippe Monfils (MR). – Et vous n'êtes pas président du Sénat, que je sache, monsieur Moureaux !

Mme la présidente. – Mme Vanermen a effectivement le droit de s'exprimer. Vous aurez la parole lorsque Mme Vanermen aura terminé son intervention, monsieur Monfils.

Mme Lieve Vanermen (Lijst Dedecker). – *La simulation faite en 1993 partait du principe que l'élection du Parlement flamand coïncidait avec celle du Sénat. Que ferez-vous si la Lijst Dedecker obtient un groupe au Parlement flamand en 2009 ? Tout espoir que ce problème soit résolu avec un peu de bon sens sera alors envolé. C'est pourquoi je trouve particulièrement décevant que les sept sages les plus âgés aient interprété la loi au pied de la lettre parce que cette interprétation leur était plus favorable. Ce n'est pas parce que le législateur est souverain qu'il peut faire fi de la Constitution et de l'esprit de celle-ci. En agissant de la sorte, le Sénat donne un très mauvais signal au « *populus* ».*

Je ne peux que conclure que vous vous risquez sur un terrain glissant et je crains que la nouvelle majorité de cette assemblée, composée d'élus du peuple, prenne un bien mauvais départ.

J'aimerais offrir au professeur Vandenberghe, en guise d'aide-mémoire, un recueil de ses propres citations de 1999.

M. Philippe Monfils (MR). – Je comprends mal que l'on permette à Mme Vanermen de tenir le même discours que la semaine dernière alors que l'affaire a été réglée. Si le Sénat se réunit de nouveau la semaine prochaine pour désigner les commissions, recommencera-t-elle son cirque concernant la non-désignation d'un sénateur coopté de la Lijst Dedecker ? Ce genre d'intervention ne grandit pas le Sénat. Nous avons autre chose à faire que d'entendre sans arrêt les mêmes propos de Mme Vanermen.

Mme la présidente. – Mme Vanermen pourra bien entendu s'exprimer la semaine prochaine et ultérieurement.

Je mets aux voix les conclusions de ce rapport.

– **Les conclusions de la commission sont adoptées par assis et levé.**

Mme la présidente. – Je prie les membres dont les pouvoirs viennent d'être validés de prêter le serment constitutionnel.

– MM. Georges Dallemagne et Dirk Claes, Mme Els Schelfhout, MM. Freddy Van Gaever, Jacques Brotchi et Filip Anthuenis, Mmes Martine Taelman et Christiane Vienne, M. Guy Swennen et Mme Carine Russo prêtent serment.

De voorzitter. – Ik geef aan deze leden akte van hun eedaflegging en verklaar hen aangesteld in hun functie van senator. (*Applaus*)

Benoeming van het Vast Bureau

De voorzitter. – Aan de orde is de benoeming van het Vast Bureau.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – Wij vragen dat de zitting voor een half uur wordt geschorst. (*Instemming*)

(*De vergadering wordt geschorst om 14.50 uur. Ze wordt hervat om 15.30 uur.*)

De voorzitter. – Overeenkomstig artikel 8 van ons Reglement gaat de Senaat, door afzonderlijke stemming, over tot de benoeming:

1. van een voorzitter;
2. van een eerste ondervoorzitter;
3. van een tweede ondervoorzitter;
4. van een derde ondervoorzitter;
5. van drie quaestoren.

De benoeming van de quaestoren geschiedt bij geheime lijststemming.

Volgens de bepalingen van artikel 9 wordt de voorzitter slechts verkozen verklaard indien hij de volstrekte meerderheid der stemmen van de aanwezige leden behaalt.

Overeenkomstig ditzelfde artikel geschieden al deze benoemingen met inachtneming van de in artikel 84 bepaalde evenredige vertegenwoordiging van de fracties, overeenkomstig artikel 82.

Er wordt eerst overgegaan tot de verkiezing van de voorzitter.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik draag de kandidatuur voor van de heer Armand De Decker.*

De voorzitter. – Aangezien hij de enige kandidaat is, verklaar ik de heer Armand De Decker gekozen tot voorzitter van de Senaat. (*Applaus*)

We gaan over tot de verkiezing van de eerste ondervoorzitter.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – Ik draag de kandidatuur voor van de heer Hugo Vandenberghe.

De voorzitter. – Aangezien hij de enige kandidaat is, verklaar ik de heer Hugo Vandenberghe gekozen tot eerste ondervoorzitter van de Senaat. (*Applaus*)

We gaan over tot de verkiezing van de tweede ondervoorzitter.

De heer Paul Wille (Open VLD). – Ik draag de kandidatuur voor van de heer Guy Verhofstadt.

De voorzitter. – Aangezien hij de enige kandidaat is, verklaar ik de heer Guy Verhofstadt gekozen tot tweede ondervoorzitter van de Senaat. (*Applaus*)

We gaan over tot de verkiezing van de derde ondervoorzitter.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – Ik draag de kandidatuur voor van de heer Jurgen Ceder.

De voorzitter. – Aangezien hij de enige kandidaat is, verklaar ik de heer Jurgen Ceder gekozen tot derde ondervoorzitter van

Mme la présidente. – Je donne à ces membres acte de leur prestation de serment et les déclare installés dans leur fonction de sénateur. (*Applaudissements*)

Nomination du Bureau définitif

Mme la présidente. – L'ordre du jour appelle la nomination du Bureau définitif.

Mme Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – *Nous demandons une suspension d'une demi-heure.* (Assentiment)

(*La séance, suspendue à 14 h 50, est reprise à 15 h 30.*)

Mme la présidente. – Conformément à l'article 8 de notre Règlement, le Sénat procède, par des élections distinctes, à la nomination :

1. d'un président ;
2. d'un premier vice-président ;
3. d'un deuxième vice-président ;
4. d'un troisième vice-président ;
5. de trois questeurs.

La nomination des questeurs est faite par scrutin de liste.

Suivant les dispositions de l'article 9, le président n'est proclamé élu que s'il obtient la majorité absolue des suffrages des membres présents.

Selon ce même article, ces nominations se font dans le cadre de la représentation proportionnelle des groupes politiques, définie à l'article 84, conformément à l'article 82.

Il va être procédé d'abord à l'élection du président.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je propose la candidature de M. Armand De Decker.

Mme la présidente. – Puisqu'il n'y a pas d'autre candidature, je proclame M. Armand De Decker président du Sénat. (*Applaudissements*)

Nous procédons à l'élection du premier vice-président.

Mme Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – *Je propose la candidature de M. Hugo Vandenberghe.*

Mme la présidente. – Puisqu'il n'y a aucune autre candidature, je proclame M. Hugo Vandenberghe premier vice-président du Sénat. (*Applaudissements*)

Nous procédons à l'élection du deuxième vice-président.

M. Paul Wille (Open VLD). – *Je propose la candidature de M. Guy Verhofstadt.*

Mme la présidente. – Puisqu'il n'y a aucune autre candidature, je proclame M. Guy Verhofstadt deuxième vice-président du Sénat. (*Applaudissements*)

Nous procédons à l'élection du troisième vice-président.

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *Je propose la candidature de M. Jurgen Ceder.*

Mme la présidente. – Puisqu'il n'y a aucune autre candidature, je proclame M. Jurgen Ceder troisième

de Senaat. (*Applaus*)

We gaan over tot de verkiezing van de drie quaestoren.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik draag de kandidatuur voor van mevrouw Anne-Marie Lizin.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – *Ik draag de kandidatuur voor van de heer Etienne Schouppe.*

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik draag de kandidatuur voor van de heer Geert Lambert.*

De voorzitter. – Aangezien het aantal voorgedragen kandidaten gelijk is aan het aantal te begeven mandaten verklaar ik mevrouw Anne-Marie Lizin, de heer Etienne Schouppe en de heer Geert Lambert gekozen tot quaestoren van de Senaat. (*Applaus*)

Ik herinner eraan dat, naast deze pas benoemde leden, ook de voorzitters van de acht fracties die zijn vertegenwoordigd in de vaste commissies, van het Bureau deel zullen uitmaken.

Hiermee is het Vast Bureau samengesteld. Ik dank de twee jongste leden van onze Vergadering die zo welwillend geweest zijn mij bij te staan in hun hoedanigheid van leden van het voorlopige Bureau.

(Voorzitter: de heer Armand De Decker.)

De voorzitter. – *Collega's, ik zal vandaag geen lange uiteenzetting geven, want conform de surrealistische tradities van België, wordt het 'Vast' Bureau voorlopig geïnstalleerd tot aan de vorming van de regering.*

Hoe dan ook, ik sta erop u te bedanken voor het vertrouwen dat u mij hebt geschonken door mij te verkiezen tot voorzitter van de Senaat, een functie die ik al vijf jaar heb bekleed. Ik zal de Hoge Vergadering zo efficiënt en harmonieus mogelijk doen functioneren.

De Senaat speelt een centrale rol in de uitzonderlijk ingewikkelde Belgische staat. De Senaat is belangrijk voor de democratie en voor de federale unie. Via een verlicht denken antwoordt de Senaat op de economische, sociale en milieugerelateerde Europese en internationale uitdagingen van dit tijdperk.

Ik wil mij kort richten tot mevrouw Lizin, voor wie dit ongetwijfeld een emotioneel ogenblik is. Ik bedank haar en feliciteer haar voor het beleid dat ze heeft gevoerd aan het hoofd van de Senaat, een instelling waaraan ze, zoals wij allen weten, bijzonder gehecht is. We hopen dat ze een centrale rol zal blijven spelen en dat we op haar politieke bezieling en wetgevende creativiteit kunnen blijven rekenen. Dat is immers een rol die ze graag vervult. Dank u, mevrouw Lizin, voor alles wat u voor de Senaat hebt gedaan en nog zult doen! (*Applaus*)

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Ik stel voor dat het Bureau onmiddellijk vergadert om de werkzaamheden van volgende week te bepalen.

vice-président du Sénat. (*Applaudissements*)

Nous procédons à l'élection des trois questeurs.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je propose la candidature de Mme Anne-Marie Lizin.

Mme Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – *Je propose la candidature de M. Etienne Schouppe.*

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je propose la candidature de M. Geert Lambert.*

Mme la présidente. – Puisque le nombre des candidats présentés est égal au nombre des mandats à conférer, je proclame Mme Anne-Marie Lizin, M. Etienne Schouppe et M. Geert Lambert élus questeurs du Sénat. (*Applaudissements*)

Je rappelle que, hormis les membres que nous venons de nommer, le Bureau comptera parmi ses membres, les présidents des huit groupes politiques représentés dans les commissions permanentes.

Le Bureau définitif est ainsi constitué. Je remercie les deux plus jeunes membres de notre Assemblée qui ont bien voulu m'assister en qualité de membres du Bureau provisoire.

(M. Armand De Decker prend place au fauteuil présidentiel.)

M. le président. – Chers collègues, je ne ferai pas de long discours aujourd'hui, tant il est vrai que conformément aux traditions surréalistes de la Belgique, le Bureau « définitif » est installé provisoirement jusqu'à la formation du gouvernement.

Quoi qu'il en soit, je tiens à vous remercier pour la confiance que vous m'avez témoignée en m'élisant à la présidence du Sénat, fonction que j'ai déjà assumée pendant cinq ans. Je veillerai à faire fonctionner la haute Assemblée le plus efficacement et le plus harmonieusement possible.

Le Sénat joue un rôle central dans notre État belge exceptionnellement complexe. Il est important pour la démocratie et pour l'union fédérale. Grâce à une réflexion éclairée, il répond aux défis économiques, sociaux et environnementaux européens et internationaux de notre ère.

Je voudrais m'adresser brièvement à Mme Lizin qui vit certainement un moment émouvant. Je la remercie et la félicite pour l'action qu'elle a menée à la tête du Sénat, institution à laquelle, nous le savons, elle est particulièrement attachée. Nous comptons sur elle pour continuer à y jouer un rôle central d'animation politique et de créativité législative, rôle qu'elle remplit volontiers. Merci, madame Lizin, pour tout ce que vous avez fait et ferez encore pour le Sénat ! (*Applaudissements*)

Ordre des travaux

M. le président. – Je propose que le Bureau se réunisse immédiatement pour fixer l'ordre des travaux pour la semaine prochaine.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – We hebben nu een voorzitter, een Bureau en een voltallige Senaat. Ik stel voor om, zoals in de Kamer, onmiddellijk over te gaan tot het samenstellen van de commissies, zodat we onmiddellijk wetsvoorstellen kunnen bespreken.

De voorzitter. – Ik begrijp de vraag van mevrouw Vanlerberghe, maar alvorens een beslissing te nemen wil ik de mening van de fractievoorzitters horen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Wij willen echt werken, maar kunnen dat niet zolang de vaste commissies niet zijn samengesteld. Wij zijn verkozen, de Senaat is samengesteld en het Bureau is verkozen. Er werden verschillende wetsontwerpen heringediend. Ze moeten in overweging worden genomen. De socialistische fractie zou graag weten wanneer ze kan beginnen te werken.*

Ik verneem dat ook het Bureau van de Kamer is samengesteld. Het is bijgevolg absoluut noodzakelijk dat de Parlementaire overlegcommissie onmiddellijk wordt opgericht.

De voorzitter. – *Ik geef nu het woord aan de fractieleiders om zich uit te spreken over de opmerkingen van mevrouw Vanlerberghe en van de heer Mahoux.*

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – Ik heb met aandacht geluisterd naar de voorstellen van de collega's Vanlerberghe en Mahoux. We hebben vandaag een tijdelijk Vast Bureau geïnstalleerd om deze assemblee de komende weken naar best vermogen te besturen. Voor CD&V is de samenstelling van de commissies niet urgent. Bij de vorige legislaturen heeft men telkens verschillende weken gewacht om de commissies samen te stellen.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Wat een ijver! Ik verheug me over dat enthousiasme, maar zelfs voor een discussie over onze bescheiden wetsvoorstellen is een meerderheid vereist. Er moet een consensus zijn, een regering, want anders is alles hypocriet en misleidend. We mogen het paard niet achter de wagen spannen. Ik stel dus voor dat het voorlopige Bureau bijeenkomt om de agenda te bepalen.*

De heer Paul Wille (Open VLD). – Ik sluit me aan bij de twee vorige sprekers. Het lijkt me logisch dat de partijen aan het begin van de legislatuur overleg plegen over het aantal commissies en de samenstelling ervan en dat ze nadien een beslissing nemen.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – De voorzitter zei dat het Bureau dat we net hebben samengesteld, slechts voorlopig is. Ik betreur dat. Iets dergelijks heb ik nog nooit meegemaakt. Een parlement dat in alle onafhankelijkheid werkt, moet los van de regeringsvorming zijn voorzitter, ondervoorzitters en quaestoren kunnen kiezen. Inzake goed bestuur nemen we vandaag dus al een valse start.

Wat de samenstelling van de commissies betreft, sluit ik me aan bij de sprekers die ervoor pleiten daar onmiddellijk mee te beginnen. Wij moeten inderdaad aan de slag. Er zijn wetsvoorstellen ingediend en er zeer binnenkort zullen er nog meer worden ingediend, onder meer over de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Al die voorstellen moeten in overweging worden genomen en besproken. De samenstelling van de commissies uitstellen komt erop neer

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Nous avons un président, un Bureau et un Sénat complet. Je propose de procéder immédiatement, comme à la Chambre, à la composition des commissions, de façon à ce que nous puissions directement discuter des propositions de loi.*

M. le président. – *Je comprends votre demande mais avant de prendre une décision, je souhaite entendre l'opinion des présidents de groupe.*

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous avons besoin de travail comme de pain. Nous souhaitons véritablement travailler mais nous ne pourrions le faire que quand les commissions permanentes seront constituées. Nous sommes élus, le Sénat est constitué, son Bureau est élu. Plusieurs propositions ont été redéposées. Il convient de les prendre en considération. Le groupe socialiste voudrait connaître les délais dans lesquels nous pourrions commencer à travailler.

Je viens d'apprendre que le Bureau de la Chambre est lui aussi constitué. Par conséquent, il est indispensable de créer immédiatement la commission de concertation.

M. le président. – Je vais à présent donner la parole aux chefs de groupe pour qu'ils s'expriment à propos des interventions de Mme Vanlerberghe et de M. Mahoux.

Mme Sabine de Bethune (CD&V-NVA). – *J'ai écouté attentivement les propositions de Mme Vanlerberghe et de M. Mahoux. Nous avons installé un « Bureau définitif provisoire » afin de pouvoir gérer cette assemblée au mieux dans les semaines à venir. Pour le CD&V, il n'est pas si urgent de constituer les commissions. Lors des précédentes législatures, nous avons à chaque fois attendu plusieurs semaines avant de le faire.*

Mme Christine Defraigne (MR). – Quel zèle ! Je salue cet entrain mais, même pour discuter de nos modestes propositions de loi, il faut une majorité. Il faut un consensus, il faut un gouvernement, sinon, tout cela est hypocrite et fallacieux. Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs. Je suggère donc que le Bureau provisoire se réunisse pour arbitrer les travaux à venir.

M. Paul Wille (Open VLD). – *Je suis d'accord avec les intervenants précédents. Il me paraît logique que les partis se concertent en début de législature sur le nombre de commissions et sur leur composition pour prendre ensuite une décision.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *Le président a dit que le Bureau que nous venons de constituer n'était que provisoire. Je le regrette. Je n'ai encore jamais vu une chose pareille. Un parlement qui fonctionne en toute indépendance doit pouvoir élire son président, ses vice-présidents et ses questeurs sans tenir compte de la formation du gouvernement. En matière de bonne gestion, nous prenons là un mauvais départ.*

En ce qui concerne la constitution des commissions, je me rallie aux orateurs qui ont plaidé pour que nous nous en occupions immédiatement. En effet, des propositions de loi ont été déposées et d'autres le seront tout prochainement, notamment sur la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Ces propositions doivent être prises en considération et être débattues. Reporter la constitution des

dat we die wetsvoorstellen niet kunnen bespreken en zelfs niet in overweging kunnen nemen. Een parlement dat zich onafhankelijk opstelt, moet ook in een situatie als die van vandaag, onmiddellijk aan de slag kunnen gaan. De samenstelling van de commissies uitstellen is ook weer geen daad van goed bestuur.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Het verheugt mij vast te stellen dat velen graag onmiddellijk aan het werk zouden gaan. Ook ik heb zin om er zo vlug mogelijk in te vliegen. Ik ben vragende partij voor snel en degelijk werk.*

De leden van de afvaardiging van de Senaat in de Parlementaire overlegcommissie moeten zo spoedig mogelijk worden benoemd. Aangezien de Kamer dat al gedaan heeft, moeten wij nu ons deel van het werk doen.

De voorzitter. – Voor de samenstelling van de Parlementaire overlegcommissie hebben de verschillende fracties mij de namen van hun eventuele kandidaten nog niet meegedeeld.

De heer Francis Delpérée (CDH). – *Wij willen in de Senaat snel en goed werken, maar we zijn van oordeel dat het werk in de parlementaire commissie pas zinvol is als de Senaat een valabele gesprekspartner heeft, namelijk een regering die over al haar bevoegdheden beschikt. Dat is thans niet het geval. Daarom achten wij de samenstelling van de parlementaire commissies op dit ogenblik niet dringend.*

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Wat hier gebeurt, verbaast mij ten zeerste. De fracties die wel konden overleggen en overeenkomen om u als voorzitter te kiezen en een reeks andere posten te verdelen, waarmee de SP.A-SPIRIT-fractie geen enkel probleem heeft, zijn blijkbaar niet in staat om de commissies samen te stellen. De Kamer heeft dat zopas wel gedaan. Het is toch niet de schuld van de Senaat dat er nog steeds geen regering is gevormd. Het verbaast mij overigens dat sommigen hier al in termen van meerderheid en oppositie spreken.

Als de Senaat straks uiteengaet en geen nieuwe plenaire vergadering plant, dan komen we pas de tweede week van oktober opnieuw bijeen. Dat is veel te laat. Intussen zouden wij immers heel wat nuttig werk kunnen verrichten.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik neem aan dat dit niet dringend is, maar inmiddels blijft de gasprijs stijgen. Er werden nochtans al voorstellen ingediend om dat probleem te behandelen.*

Wat de valabele gesprekspartners en meerderheid betreft, wens ik te onderstrepen dat wij vrije parlementsleden zijn die deel uitmaken van vrije fracties.

Er werden verschillende wetsvoorstellen ingediend. Als de voorzitter de commissies niet wil samenstellen, kunnen we tenminste de voorstellen in overweging nemen en ze rechtstreeks naar de plenaire vergadering verwijzen. Dat geeft ons de gelegenheid erover te discussiëren en te werken!

De heer Johan Vande Lanotte (SP.A-SPIRIT). – Er was haast bij, voor de fracties van CD&V en MR, om de post van voorzitter vast te leggen. Er is geen haast om werk te verrichten. Dat is de conclusie van vandaag.

commissions nous empêche de le faire. Un parlement qui se revendique indépendant doit également pouvoir, dans une situation comme celle d'aujourd'hui, se mettre immédiatement à l'ouvrage. De nouveau, il ne s'agit pas là d'un acte de bonne gestion.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Je me réjouis également de voir que beaucoup souhaitent comme nous travailler. Je me revendique, avec un peu d'ancienneté, de la même envie de travailler et le plus vite possible. Moi aussi, je souhaite que les choses se fassent vite et bien.

Par ailleurs, il me paraît important et urgent de créer la commission de concertation. Puisque celle-ci a déjà été mise en place à la Chambre, il me semble nécessaire que nous fassions, nous aussi, notre part du travail.

M. le président. – Concernant la composition de la commission de concertation parlementaire, les groupes ne m'ont pas encore communiqué les noms de leurs éventuels candidats.

M. Francis Delpérée (CDH). – Nous souhaitons travailler vite et bien au sein du Sénat mais nous sommes aussi d'avis que le travail en commission parlementaire n'a de sens que si le Sénat dispose d'un interlocuteur valable, à savoir un gouvernement qui dispose de la plénitude de ses attributions. Ce n'est pas le cas pour l'instant. Par conséquent, nous considérons que la création de commissions parlementaires ne relève pas de l'urgence pour l'instant.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Le scénario auquel nous assistons m'étonne au plus haut point. Les groupes qui ont pu se mettre d'accord pour vous porter à la présidence et répartir les autres postes, ne sont manifestement pas capables de composer les commissions. La Chambre vient pourtant de le faire. Si aucun gouvernement n'a encore été formé, ce n'est quand même pas la faute du Sénat. Je m'étonne que certains parlent déjà en termes de majorité ou d'opposition.*

Si, tout à l'heure, le Sénat s'ajourne sans prévoir aucune nouvelle séance plénière, nous ne nous retrouverons que la deuxième semaine d'octobre. C'est beaucoup trop tard. Nous pourrions dans l'intervalle travailler utilement.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je veux bien croire qu'il n'y a pas d'urgence mais, pendant ce temps, le prix du gaz continue à augmenter. Or, des propositions traitant de ce problème sont déjà déposées.

Par ailleurs, à propos des interlocuteurs valables et des majorités, je tiens à souligner que nous sommes des parlementaires libres dans des groupes libres.

Enfin, diverses propositions sont déposées. Si vous ne voulez pas créer de commissions, monsieur le président, prenez au moins en considération ces propositions et renvoyez-les directement en séance plénière. Nous aurons ainsi l'occasion d'en discuter et de travailler !

M. Johan Vande Lanotte (SP.A-SPIRIT). – *Pour les groupes CD&V et MR, il était urgent d'attribuer le poste de président mais il n'y a aucune urgence pour travailler. Telle est la conclusion qui s'impose aujourd'hui.*

Mevrouw Freya Piryns (GROEN). – Ik ben compleet nieuw in de Senaat. Ik ben naar hier gekomen met de vaste intentie om nuttig werk te verrichten. Wij hebben daarvoor mijns inziens geen regering nodig. Ik hoop dat we zo snel mogelijk van start kunnen gaan en vraag dan ook dat we de commissies die we daarvoor nodig hebben, zo snel mogelijk oprichten. Ik zie echt niet in waarom we dat niet zouden doen.

De voorzitter. – *De Senaat is blijkbaar verdeeld. Ik stel daarom voor dat wij bij zitten en opstaan stemmen over de volgende formule: het Bureau onmiddellijk bijeenroepen om de datum van de volgende bijeenroeping van de Senaat te bepalen, zodat het overleg waarnaar u verwijst kan worden georganiseerd.*

- **Het voorstel is aangenomen bij zitten en opstaan.**
- **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

(De vergadering wordt gesloten om 15.50 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Temmerman en de heer Verwilghen, in het buitenland.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Mme Freya Piryns (GROEN). – *Je suis nouvelle au Sénat. J'y suis venue avec la ferme intention d'y accomplir un travail utile. Il n'est, selon moi, pas indispensable d'avoir un gouvernement pour ce faire. Je demande donc que nous mettions en place les commissions nécessaires le plus vite possible. Je ne vois vraiment pas pourquoi nous ne le ferions pas.*

M. le président. – Je vous ai entendus. J'ai pris la mesure de la division du Sénat. Je vous suggère dès lors d'organiser un vote par assis et levé sur la formule proposée : réunir le Bureau maintenant et le charger de fixer la date de la prochaine convocation du Sénat, de manière à ce que toutes les concertations auxquelles vous avez fait allusion puissent être organisées.

- **Cette proposition est adoptée par assis et levé.**
- **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 15 h 50.)

Excusés

Mme Temmerman et M. Verwilghen, à l'étranger, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

Bijlage

Mededeling van koninklijke besluiten

Bij brief van 15 mei 2007 heeft de vice-eersteminister en minister van Financiën aan de Senaat overgezonden, voor de publicatie in het Belgisch Staatsblad, overeenkomstig artikel 3bis, §1, 2^{de} en 3^{de} lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, het ontwerp van koninklijk besluit voor advies voorgelegd aan de Raad van State van volgend voorontwerp van koninklijk besluit:

- het koninklijk besluit tot omzetting van de Europese richtlijn betreffende de markten voor financiële instrumenten.
- **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Arbitragehof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 80, 154, 157, 175, 180, 185, 186, 189, 192 en 235 van de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, ingesteld door de vzw Vluchtelingenwerk Vlaanderen, door de “Ordre des barreaux francophones et germanophone” en de Orde van de Vlaamse balies en door de vzw “Association pour le droit des Étrangers” en anderen (rolnummers 4187, 4190 en 4192, samengevoegde zaken);
- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 4, 5, 6, 7, 26, 39, 42, 44, 53, 55, 58, 74 en 77 van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door de vzw Vluchtelingenwerk Vlaanderen en door de vzw “Association pour le droit des Étrangers” en anderen (rolnummers 4188 en 4191, samengevoegde zaken);
- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 6, 7, 8, 10, 14 en 16 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 15 december 2006 houdende wijziging van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, ingesteld door de Franse Gemeenschapsregering (rolnummer 4199);
- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 124, in hoofdorde, en artikel 136, in ondergeschikte orde, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, ingesteld door Claire Meynaert en de vzw “Comité scolaire Singelijn” (rolnummer 4209);
- het beroep tot vernietiging van de wet van 26 november 2006 houdende wijziging van artikel 51 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingesteld

Annexe

Communication d'arrêtés royaux

Par lettre du 15 mai 2007, le vice-premier ministre et ministre des Finances a transmis au Sénat, avant la publication au Moniteur belge, en application de l'article 3bis, §1^{er}, al. 2 et 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, le projet d'arrêté soumis à l'avis du Conseil d'État de l'avant-projet d'arrêté royal suivant :

- l'arrêté royal visant à transposer la directive européenne concernant les marchés d'instruments financiers.
- **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Cour d'arbitrage – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie à la présidente du Sénat :

- les recours en annulation des articles 80, 154, 157, 175, 180, 185, 186, 189, 192 et 235 de la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers, introduits par l'asbl « Vluchtelingenwerk Vlaanderen », par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'« Orde van Vlaamse balies » et par l'asbl Association pour le droit des Étrangers et autres (numéros du rôle 4187, 4190 et 4192, affaires jointes) ;
- les recours en annulation des articles 4, 5, 6, 7, 26, 39, 42, 44, 53, 55, 58, 74 et 77 de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduits par l'asbl « Vluchtelingenwerk Vlaanderen » et par l'asbl Association pour le droit des Étrangers et autres (numéros du rôle 4188 et 4191, affaires jointes) ;
- le recours en annulation et la demande de suspension des articles 6, 7, 8, 10, 14 et 16 du décret de la Région flamande du 15 décembre 2006 portant modification du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand de Logement, introduits par le Gouvernement de la Communauté française (numéro du rôle 4199) ;
- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 124, à titre principal, et de l'article 136, à titre subsidiaire, du décret de la Communauté française du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, introduits par Claire Meynaert et l'asbl Comité scolaire Singelijn (numéro du rôle 4209) ;
- le recours en annulation de la loi du 26 novembre 2006 portant modification de l'article 51 du Code des impôts sur les revenus 1992, introduit par Frank Van Den Broecke et

door Frank Van Den Broecke en anderen (rolnummer 4213);

- het beroep tot vernietiging van de wet van 28 maart 2007 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, ingesteld door de vzw “Fédération royale de l’Industrie des Eaux et des Boissons rafraîchissantes” en anderen (rolnummer 4218);
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 2 tot 5 en 8 tot 10 van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent, ingesteld door de nv Electrabel (rolnummer 4227);
 - het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 2 van de wet van 26 april 2007 houdende bepalingen inzake de woninghuur, ingesteld door de vzw Algemeen Eigenaars- en Mede-Eigenaarssyndicaat en anderen (rolnummer 4252);
 - het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 98, 99, 101, 102 en 103 (wijzigingen aan de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de huurcontracten) van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV), ingesteld door de vzw Algemeen Eigenaars- en Mede-Eigenaarssyndicaat en anderen (rolnummer 4253).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Hof van Cassatie

Bij brief van 7 mei 2007 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, overeenkomstig artikel 340, §3, van het Gerechtelijk wetboek aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006 van het Hof van Cassatie.

- **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Hoven van Beroep

Bij brief van 11 mei 2007 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Luik, overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag 2006 van het Hof van Beroep te Luik, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 9 mei 2007.

Bij brief van 18 mei 2007 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag 2006 van het Hof van Beroep te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 11 mei 2007.

Bij brief van 30 mei 2007 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Gent, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 (kalenderjaar 2006) van het Hof van Beroep te Gent, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 29 mei 2007.

Bij brief van 13 juni 2007 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Bergen, overeenkomstig artikel 340 van

autres (numéro du rôle 4213) ;

- le recours en annulation de la loi du 28 mars 2007 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l’État, introduit par l’asbl Fédération royale de l’Industrie des Eaux et des Boissons rafraîchissantes et autres (numéro du rôle 4218) ;
 - le recours en annulation des articles 2 à 5 et 8 à 10 de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d’un site de production d’électricité par un producteur, introduit par la sa Electrabel (numéro du rôle 4227) ;
 - le recours en annulation et la demande de suspension de l’article 2 de la loi du 26 avril 2007 portant dispositions en matière de baux à loyer, introduite par l’asbl Syndicat National des Propriétaires et Copropriétaires et autres (numéro du rôle 4252) ;
 - le recours en annulation et la demande de suspension des articles 98, 99, 101, 102 et 103 (modification aux dispositions du Code civil concernant les baux à loyer) de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV), introduite par l’asbl Syndicat National des Propriétaires et Copropriétaires et autres (numéro du rôle 4253).
- **Pris pour notification.**

Cour de cassation

Par lettre du 7 mai 2007, le premier président de la Cour de cassation a transmis au Sénat, conformément à l’article 340, §3, du Code judiciaire, le rapport annuel 2006 de la Cour de cassation.

- **Envoi à la commission de la Justice.**

Cours d’appel

Par lettre du 11 mai 2007, le premier président de la Cour d’appel de Liège a transmis au Sénat, conformément à l’article 346 du Code judiciaire, le rapport d’activité 2006 de la Cour d’appel de Liège, approuvé lors de son assemblée générale du 9 mai 2007.

Par lettre du 18 mai 2007, le premier président de la Cour d’appel d’Anvers a transmis au Sénat, conformément à l’article 340 du Code judiciaire, le rapport d’activité 2006 de la Cour d’appel d’Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 11 mai 2007.

Par lettre du 30 mai 2007, le premier président de la Cour d’appel de Gand a transmis au Sénat, conformément à l’article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 (année civile 2006) de la Cour d’appel de Gand, approuvé lors de son assemblée générale du 29 mai 2007.

Par lettre du 13 juin 2007, le premier président de la Cour d’appel de Mons a transmis au Sénat, conformément à

het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag 2006 van het Hof van Beroep te Bergen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 12 juni 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Hoge Raad voor de Justitie

Bij brief van 3 juli 2007, heeft de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie, overeenkomstig artikelen 259*bis*-14 en 259*bis*-18, van het Gerechtelijk Wetboek, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006, goedgekeurd tijdens de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie van 30 mei 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Rechtbank van eerste aanleg

Bij brief van 10 mei 2007 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 29 maart 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Auditoraten-generaal

Bij brief van 30 april 2007 heeft de Procureur-generaal van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Antwerpen overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 20 april 2007.

Bij brief van 29 mei 2007 heeft de Procureur-generaal van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Bergen overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Bergen, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 16 mei 2007.

Bij brief van 14 juni 2007 heeft de Procureur-generaal van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2006 van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 25 mei 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Arbeidsauditoraat

Bij brief van 22 mei 2007 heeft de arbeidsauditeur te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Arbeidsauditoraat te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 16 mei 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

l'article 340 du Code judiciaire, le rapport d'activité 2006 de la Cour d'appel de Mons, approuvé lors de son assemblée générale du 12 juin 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Conseil supérieur de la Justice

Par lettre du 3 juillet 2007, la présidente du Conseil supérieur de la Justice a transmis au Sénat, conformément aux articles 259*bis*-14 et 259*bis*-18, du Code judiciaire, le rapport annuel 2006, approuvé au cours de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice du 30 mai 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Tribunal de première instance

Par lettre du 10 mai 2007, le président du Tribunal de première instance d'Arlon a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 du Tribunal de première instance d'Arlon, approuvé lors de son assemblée générale du 29 mars 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Auditorats généraux

Par lettre du 30 avril 2007, le Procureur général de l'auditorat général près la Cour du travail d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de l'auditorat général près la Cour du travail d'Anvers, approuvé lors de son assemblée de corps du 20 avril 2007.

Par lettre du 29 mai 2007, le Procureur général de l'auditorat général près la Cour du travail de Mons a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de l'Auditorat général près la Cour du travail de Mons, approuvé lors de son assemblée de corps du 16 mai 2007.

Par lettre du 14 juin 2007, le Procureur général de l'auditorat général près la Cour du travail de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2006 de l'Auditorat général près la Cour du travail de Bruxelles, approuvés lors de son assemblée de corps du 25 mai 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Auditorat du Travail

Par lettre du 22 mai 2007, l'auditeur du travail de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de l'Auditorat du travail de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 16 mai 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Arbeidshoven

Bij brief van 21 mei 2007 heeft de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Brussel, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Arbeidshof te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 17 april 2007.

Bij brief van 22 mei 2007 heeft de voorzitter van het Arbeidshof te Luik, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Arbeidshof te Luik, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 30 maart 2007.

Bij brief van 4 juni 2007 heeft de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Arbeidshof te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 30 mei 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Parketten-generaal

Bij brief van 14 mei 2007 heeft de Procureur-generaal te Luik overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Parket-generaal te Luik, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 9 mei 2007.

Bij brief van 22 mei 2007 heeft de Procureur-generaal te Antwerpen overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Parket-generaal te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 14 mei 2007.

Bij brief van 8 juni 2007 heeft de Procureur-generaal te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Parket-generaal te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 7 juni 2007.

Bij brief van 4 juli 2007 heeft de Procureur-generaal te Bergen overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006 van het Parket-generaal te Bergen, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 30 mei 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Economische Overheidsbedrijven – Belgocontrol

Bij brief van 5 juli 2007 heeft de Afgevaardigd Bestuurder van Belgocontrol, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006 van Belgocontrol.

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Cours du travail

Par lettre du 21 mai 2007, le premier président de la Cour du travail de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de la Cour du travail de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée générale du 17 avril 2007.

Par lettre du 22 mai 2007, le président de la Cour du travail de Liège a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de la Cour du travail de Liège, approuvé lors de son assemblée générale du 30 mars 2007.

Par lettre du 4 juin 2007, le premier président de la Cour du travail d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 de la Cour du travail d'Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 30 mai 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Parquets généraux

Par lettre du 14 mai 2007, le procureur général de Liège a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 du Parquet général de Liège, approuvé lors de son assemblée de corps du 9 mai 2007.

Par lettre du 22 mai 2007, le procureur général d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 du Parquet général d'Anvers, approuvé lors de son assemblée de corps du 14 mai 2007.

Par lettre du 8 juin 2007, le procureur général de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 du Parquet général de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 7 juin 2007.

Par lettre du 4 juillet 2007, le procureur général de Mons a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2006 du Parquet général de Mons, approuvé lors de son assemblée de corps du 30 mai 2007.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Entreprises publiques économiques – Belgocontrol

Par lettre du 5 juillet 2007, l'Administrateur délégué de Belgocontrol a transmis au Sénat, conformément à l'article 27 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel 2003 de Belgocontrol.

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Economische Overheidsbedrijven – NMBS

Bij brief van 26 april 2007 heeft de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken, overeenkomstig artikel 230, §5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag voor 2005.

– **Verzonden aan de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Deposito- en consignatiekas

Bij brief van 18 juni 2007 heeft de vice-eersteminister en minister van Financiën, overeenkomstig artikel 36 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934 aan de Senaat overgezonden, het verslag over de verrichtingen van de Deposito- en consignatiekas van het jaar 2006.

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

Bij brief van 8 juni 2007 heeft de voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, overeenkomstig artikel 11, §5, van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, aan de Senaat overgezonden, het verslag over de werkzaamheden voor 2006.

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Bij brief van 10 mei 2007 heeft de minister van Buitenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het EEG-Verdrag aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006.

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Zilverfonds

Bij brief van 24 mei 2007 heeft de Voorzitter van de raad van bestuur van het Zilverfonds, overeenkomstig artikel 41 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006 van het Zilverfonds.

Entreprises publiques économiques – SNCB

Par lettre du 26 avril 2007, le secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la Ministre du Budget et de la Protection de la consommation a transmis au Sénat, conformément à l'article 230, §5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel pour 2005.

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Caisse des dépôts et consignations

Par lettre du 18 juin 2007, le vice-premier ministre et ministre des Finances a transmis au Sénat, conformément à l'article 36 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le rapport sur les opérations de la Caisse des dépôts et consignations pendant l'année 2006.

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Conseil fédéral du Développement durable

Par lettre du 8 juin 2007, le président du Conseil fédéral du Développement durable a transmis au Sénat, conformément à l'article 11, §5, de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, le rapport d'activités pour 2006.

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Par lettre du 10 mai 2007, le ministre des Affaires étrangères a transmis au Sénat, conformément à l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957, portant approbation du Traité CEE, le rapport annuel 2006.

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Fonds de vieillissement

Par lettre du 24 mai 2007, le Président du conseil d'administration du Fonds de vieillissement a transmis au Sénat, conformément à l'article 41 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement, le rapport annuel 2006 du Fonds de vieillissement.

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Vaste nationale cultuurpactcommissie

Bij brief van 25 mei 2007, heeft de voorzitter van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, overeenkomstig artikel 26 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag van de Commissie voor het jaar 2006.

- **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Bij brief van 13 april 2007 heeft de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek aan de Senaat overgezonden, het advies nr. 40 van 12 februari 2007 betreffende het toepassingsgebied van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon.

Bij brief van 25 juni 2007 heeft de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, overeenkomstig artikel 17 van het samenwerkingsakkoord van 15 januari 1993 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor Bio-ethiek aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag van de lokale commissies voor ethiek voor de periode van 1/5/2004 tot 31/12/2004 en voor het jaar 2005.

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en naar de commissie voor de Justitie.**

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Bij brief van 29 mei 2007 heeft de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, overeenkomstig artikel 52, 9°, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2006 van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties

Bij brief van 15 juni 2007 heeft de voorzitter van de Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 2 juni 1998 houdende oprichting van een Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties en van een Administratieve coördinatiecél inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties aan de Senaat overgezonden, het tweejaarlijks verslag voor de jaren 2005-2006.

- **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

- **Envoi à la commission des Affaires sociales et à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Commission nationale permanente du Pacte culturel

Par lettre du 25 mai 2007, le président de la Commission nationale permanente du Pacte culturel a transmis au Sénat, conformément à l'article 26 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, le rapport annuel de la Commission pour l'année 2006.

- **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Comité consultatif de Bioéthique

Par lettre du 13 avril 2007, le président du Comité consultatif de Bioéthique a transmis au Sénat l'avis n° 40 du 12 février 2007 concernant le champ d'application de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine.

Par lettre du 25 juin 2007, le président du Comité consultatif de Bioéthique a transmis au Sénat, conformément à l'article 17 de l'accord de coopération du 15 janvier 1993 portant création d'un Comité consultatif de Bioéthique, le rapport d'activité des Comités locaux pour la période du 1/5/2004 au 31/12/2004 et pour l'année 2005.

- **Envoi à la commission des Affaires sociales et à la commission de la Justice.**

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

Par lettre du 29 mai 2007, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a transmis au Sénat, conformément à l'article 52, 9°, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, le rapport annuel 2006 de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités.

- **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaire nuisibles

Par lettre du 15 juin 2007, le président du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles a transmis au Sénat, conformément à l'article 11 de la loi du 2 juin 1998 portant création d'un Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles et d'une Cellule administrative de coordination de la lutte contre les organisations sectaires nuisibles, le rapport bisannuel 2005-2006.

- **Envoi à la commission de la Justice.**

Directie-generaal internationale samenwerking – Belgische technische coöperatie

Bij brief van 29 juni 2007 heeft de Belgische technische coöperatie, overeenkomstig artikel 30, §3, vierde lid, van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de “Belgische Technische Coöperatie” in de vorm van een vennootschap van publiek recht aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag voor 2006.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Europees Parlement

Bij brief van 4 juni 2007 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Maleisië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten;
- een wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Multilaterale Overeenkomst tussen de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Bulgarije, de Republiek Kroatië, de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, het Koninkrijk Noorwegen, Servië en Montenegro, Roemenië en de Missie van de Verenigde Naties voor interimbestuur in Kosovo (UNMIK) betreffende de totstandbrenging van een Gemeenschappelijke Europese Luchtvaartruimte (ECAA);
- een wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van een Kaderverdrag inzake een multilateraal nucleair milieuprogramma in de Russische Federatie en van het Protocol inzake vorderingen, gerechtelijke procedures en vrijwaring bij het Kaderverdrag inzake een multilateraal nucleair milieuprogramma in de Russische Federatie;
- een resolutie over het groenboek inzake schadevorderingen wegens schending van de communautaire antitrustregels;
- een resolutie over de trans-Atlantische betrekkingen;
- een resolutie over het voortgangsverslag 2006 betreffende Kroatië,
- een resolutie over de situatie van vrouwen met een handicap in de Europese Unie;
- een resolutie over de onderhandelingen over de Galileoconcessieovereenkomst;
- een resolutie over het jaarverslag over de mensenrechten in 2006 en het EU-beleid inzake de mensenrechten;

Direction générale de la coopération internationale – Coopération technique belge

Par lettre du 29 juin 2007, la Coopération technique belge a transmis au Sénat, conformément à l'article 30, §3, alinéa 4, de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public, le rapport annuel pour 2006.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Parlement européen

Par lettre du 4 juin 2007, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'Accord entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Malaisie concernant certains aspects des services aériens ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil portant conclusion de l'Accord multilatéral entre la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Bulgarie, la République de Croatie, la Communauté européenne, la République d'Islande, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, le Royaume de Norvège, la Serbie-et-Monténégro, la Roumanie et la Mission d'administration intérimaire des Nations unies au Kosovo sur la création d'un espace aérien européen commun (EAEC) ;
- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne, de l'Accord-cadre pour un programme multilatéral environnemental dans le domaine nucléaire en Fédération de Russie et du Protocole à l'Accord-cadre pour un programme multilatéral environnemental dans le domaine nucléaire en Fédération de Russie concernant les actions en justice, les procédures judiciaires et l'indemnisation ;
- une résolution sur le Livre vert intitulé « Actions en dommages et intérêts pour infractions aux règles communautaires sur les ententes et les abus de position dominante » ;
- une résolution sur les relations transatlantiques ;
- une résolution sur le rapport de suivi 2006 concernant la Croatie,
- une résolution sur la situation des femmes handicapées dans l'Union européenne ;
- une résolution sur les négociations relatives au contrat de concession de Galileo ;
- une résolution sur le rapport annuel sur les droits de l'homme dans le monde 2006 et la politique de l'UE à cet égard ;

- een resolutie over overheidsfinanciën in de EMU in 2006;
- een resolutie over de ontvoering van de journalist Alan Johnston in Gaza;
- een resolutie over Zimbabwe,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 23 tot en met 26 april 2007.

Bij brief van 15 juni 2007 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een resolutie van het Europees Parlement van 10 mei 2007 over de Top EU-Rusland;
- een resolutie over de bijdragen van het toekomstig regionaal beleid aan het innoverend vermogen van de Europese Unie;
- een resolutie over strengere wetgeving op het gebied van informatie en raadpleging van de werknemers,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 9 en 10 mei 2007.

Bij brief van 5 juli 2007 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een wetgevingsresolutie inzake het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Russische Federatie, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;
 - een resolutie over de ontwerpbeschikkingen van de Commissie tot vaststelling van de regionale strategiedocumenten en indicatieve programma's voor Mercosur en Latijns-Amerika;
 - een resolutie over het stappenplan voor het grondwettelijke proces van de Unie;
 - een resolutie over de vijfde zitting van de Raad voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties;
 - een resolutie over de sociale status van kunstenaars,
- aangenomen tijdens de vergaderperiode van 6 en 7 juni 2007.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

- une résolution sur les finances publiques dans l'UEM 2006 ;

- une résolution concernant le journaliste de la BBC Alan Johnston ;

- une résolution sur le Zimbabwe,

adoptées au cours de la période de session du 23 au 26 avril 2007.

Par lettre du 15 juin 2007, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution du Parlement européen du 10 mai 2007 sur le sommet UE-Russie ;
- une résolution sur la future politique régionale en matière de capacité d'innovation de l'Union européenne ;
- une résolution sur le renforcement de la législation européenne dans le domaine de l'information et de la consultation des travailleurs,

adoptées au cours de la période de session des 9 et 10 mai 2007.

Par lettre du 5 juillet 2007, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution législative sur la proposition de décision du Conseil et de la Commission concernant la conclusion du protocole à l'Accord de partenariat et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne ;
 - une résolution sur le projet de décision de la Commission établissant les documents de stratégie régionale et les programmes indicatifs régionaux pour le Mercosur et l'Amérique latine ;
 - une résolution sur la feuille de route pour la poursuite du processus constitutionnel de l'Union ;
 - une résolution sur la cinquième session du Conseil des droits de l'homme des Nations unies ;
 - une résolution sur le statut sociale des artistes,
- adoptées au cours de la période de session des 6 et 7 juin 2007.
- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**